

REFERENCES

Catford, J.C. 1974. *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.

Hatim, Basil dan Ian Mason. 1992. *Discourse and the Translator*. London: Longman.

Hoed, Benny H. 2006. *Penerjemahan dan Kebudayaan*. Jakarta: Dunia Pusaka Jaya

<https://about.usc.edu>, retrieved on 23rd of May, 2017

<http://civilrights.findlaw.com/civil-rights-overview/civil-rights-vs-civil-liberties.html>, retrieved on 26th of May, 2017

<http://daniellesteel.com/blog/a-perfect-life/>, retrieved on 2nd of February, 2017

<http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/bring-a-lump-to-have-a-lump-in-your-throat>, retrieved on 20th of June, 2017

dictionary.cambridge.org/dictionary/english/cocoon, retrieved on 23rd of May, 2017

<http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/fill-someone-s-shoes>, retrieved on 23rd of June, 2017

<http://dictionary.cambridge.org/us/dictionary/english/have-a-ball>, retrieved on 22nd of June, 2017

<http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/have-sb-in-the-palm-of-your-hand>, retrieved on 25th of May, 2017

<http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/jump-the-gun>, retrieved on 21st of June, 2017

<http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/once-in-a-blue-moon>, retrieved on 29th of June, 2017

<http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/pin>, retrieved on 18th of June, 2017

<http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/rock-the-boat>, retrieved on 25th of May, 2017

<http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/sb-s-heart-sinks>, retrieved on 20th of June, 2017

<http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/take-your-eye-off-the-ball>, retrieved on 21st of June, 2017

<http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/underdog>, retrieved on 21st of May, 2017

<http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/weathergirl>, retrieved on 21st of June, 2017

https://en.oxforddictionaries.com/definition/call_someone_names, retrieved on 22nd of June, 2017

<https://en.oxforddictionaries.com/definition/cocoon>, retrieved on 23rd of May, 2017

<http://idioms.thefreedictionary.com/call+names>, retrieved on 22nd of June, 2017

<http://idioms.thefreedictionary.com/cover+ass>, retrieved on 21st of June, 2017

<http://idioms.thefreedictionary.com/fill+shoes>, retrieved on 23rd of June, 2017

<http://idioms.thefreedictionary.com/have+a+ball>, retrieved on 22nd of June, 2017

<http://idioms.thefreedictionary.com/have+eating+out+of+the+palm+of+hand>, retrieved on 25th of May, 2017

<http://idioms.thefreedictionary.com/heart+sinks>, retrieved on 20th of June, 2017

<http://idioms.thefreedictionary.com/jump+the+gun>, retrieved on 21st of June, 2017

<http://idioms.thefreedictionary.com/once+in+a+blue+moon>, retrieved on 29th of June, 2017

<http://idioms.thefreedictionary.com/rock+the+boat>, retrieved on 25th of May, 2017

<http://idioms.thefreedictionary.com/lump+in+throat>, retrieved on 20th of June, 2017

[http://idioms.thefreedictionary.com/take+\(one%27s\)+eye+off+the+ball](http://idioms.thefreedictionary.com/take+(one%27s)+eye+off+the+ball), retrieved on 25th of May, 2017

<http://idioms.thefreedictionary.com/watch+like+a+hawk>, retrieved on 19th of June, 2017

<http://newsroom.ucla.edu/releases/ucla-sets-new-undergraduate-applications-242778>, retrieved on 21st of May, 2017

<http://nypost.com/2017/06/03/yankees-are-the-most-fun-team-in-baseball-right-now/>, retrieved on 25th of May, 2017

<http://onlineslangdictionary.com/meaning-definition-of/watch-like-a-hawk>, retrieved on 19th of June, 2017

<http://prescription-drug.addictionblog.org/what-is-valium-used-for/>, retrieved on 22nd of June, 2017

<http://urbandictionary.com/define.php?term=lump%20in%20the%20throat>, retrieved on 20th of June, 2017

<http://urbandictionary.com/define.php?term=Verbal%20ping%20pong>, retrieved on 26th of May, 2017

<http://www.al-anon.org.au>, retrieved on 22nd of June, 2017

<http://www.al-anon.org/members/pdf/S19.pdf>, retrieved on 22nd of June, 2017

http://www.automobile-catalog.com/make/lincoln/town_car_1gen/town_car_1gen_2-door/1981.html, retrieved on 23rd of May, 2017

<http://www.barneys.com/about/aboutus>, retrieved on 22nd of June, 2017

<http://www.baseball-reference.com/teams/NYY/>, retrieved on 25th of May, 2017

<https://www.biography.com/people/margaret-thatcher-9504796>, retrieved on 25th of May, 2017

<https://www.cedars-sinai.edu>, retrieved on 22nd of May, 2017

<https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/call-someone-names>, retrieved on 22nd of June, 2017

<https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/weather-girl>, retrieved on 21st of June, 2017

http://www.cosmopolis.ch/travel/london/claridge_s.htm, retrieved on 26th of May, 2017

<http://www.cuisinart.ca>, retrieved on 26th of May, 2017

<https://www.cuisinart.com>, retrieved on 26th of May, 2017

http://www.elitetitles.co.uk/baron_baroness.html, retrieved on 23rd of May, 2017

<http://www.etymonline.com/index.php?term=baron>, retrieved on 23rd of May, 2017

http://www.gao.gov/new_items/d05743t.pdf, retrieved on 18th of June, 2017

<http://www.goodreads.com/book/show/18691005-a-perfect-life>, retrieved on 2nd of February, 2017

<http://www.investopedia.com/updates/historyroths-child-family/>, retrieved on 23rd of May, 2017

<https://www.kirkusreviews.com/book-reviews/danielle-steel/perfect-life-steel/>, retrieved on 2nd of February, 2017

<http://www.macmillandictionary.com/dictionary/american/cover-your-ass-butt>, retrieved on 21st of June, 2017

<http://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/someone-s-heart-sinks>, retrieved on 20th of June, 2017

<http://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/watch-someone-like-a-hawk>, retrieved on 19th of June, 2017

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/fill%20someone%27s%20shoes>, retrieved on 23rd of June, 2017

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/home-wrecker>, retrieved on 25th of May, 2017

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/jump%20the%20gun>, retrieved on 21st of June, 2017

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/lump>, retrieved on 20th of June, 2017

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/pin>, retrieved on 18th of June, 2017

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/rock%20the%20boat>, retrieved on 25th of May, 2017

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/underdog>, retrieved on 21st of May, 2017

<http://www.politics.co.uk/reference/civil-liberties>, retrieved on 26th of May, 2017

<https://www.publishersweekly.com/978-0-312-11257-8>, retrieved on 2nd of February, 2017

<https://www.usingenglish.com/reference/idioms/take+your+eye+off+the+ball.html>, retrieved on 21st of June, 2017

<http://www.wikihow.com/Play-Verbal-Ping-Pong>, retrieved on 26th of May, 2017

<https://www.wordnik.com/words/homewrecker>, retrieved on 25th of May, 2017

Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. New York: Prentice Hall.

Nida, E.A. dan Charles R. Taber. 1974. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J. Brill.

Trav S.D.'s book *No Applause--Just Throw Money: The Book That Made Vaudeville Famous* (2006)